



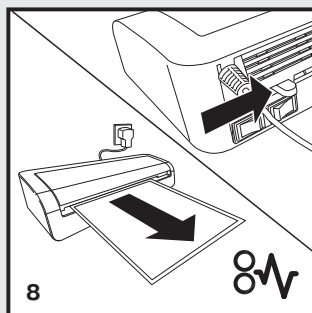
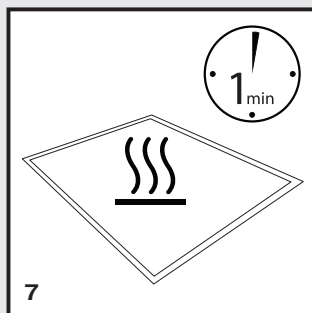
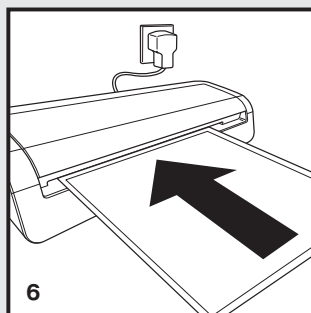
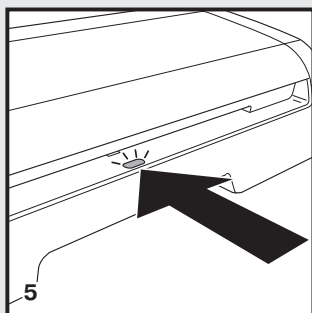
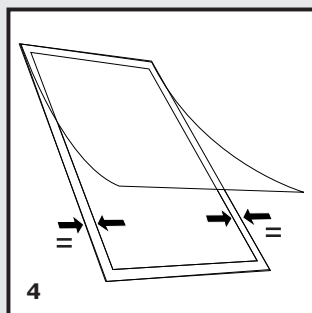
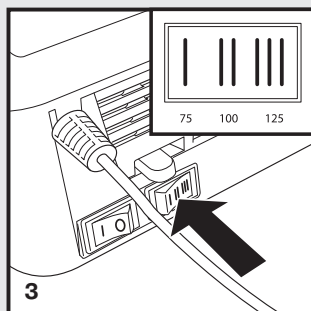
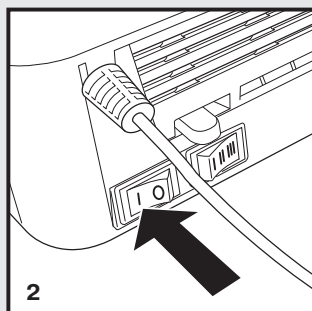
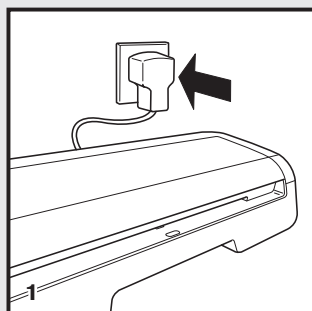
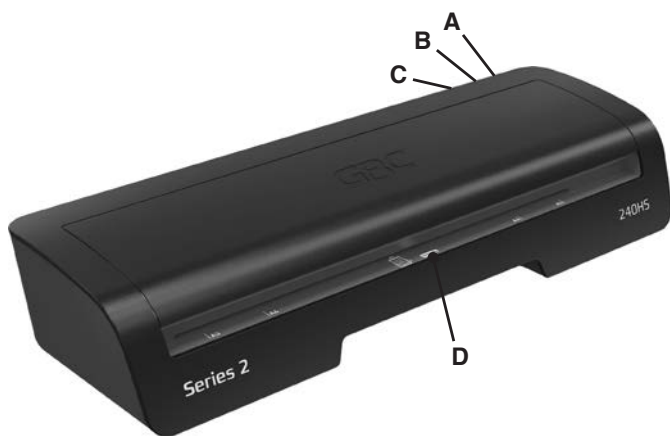
Series 2 240 A4 Laminator 240HS A3 Laminator



EN	Operating Instructions	4	LT	Naudotojo vadovas	32
DE	Gebruiksaanweisung	6	PL	Instrukcja obsługi	34
FR	Mode d'emploi	10	CS	Návod k použití	36
NL	Gebruikershandleiding	12	SK	Užívateľská príručka	38
ES	Guía del usuario	14	HU	Felhasználói útmutató	40
IT	Manuale utente	16	RO	Ghid de utilizare	42
PT	Manual do utilizador	18	RU	Руководство пользователя	44
DA	Brugervejledning	20	UK	Посібник користувача	46
NO	Brukerveiledning	22	KK	Пайдаланушы нұсқаулығы	48
SV	Användarmanual	24	TR	Kullanım kılavuzu	50
FI	Käyttöopas	26	GR	Οδηγός χρήστη	52
ET	Kasutusjuhend	28	AR	دليل التعليمات	54
LV	Lietotāja rokasgrāmata	30			



For service addresses, go to www.gbceurope.com/service-centres





Le rogamos que lea y guarde estas importantes instrucciones de seguridad

- Use la unidad solo para la finalidad para la que fue fabricada.
- Utilice este dispositivo únicamente en áreas interiores secas.
- La unidad tiene que conectarse a una tensión de alimentación que corresponda con la clasificación eléctrica que se indica en la unidad.
- La unidad debe conectarse a una toma de alimentación eléctrica de fácil acceso y situada cerca del equipo.
- No utilice un adaptador múltiple ni un cable alargador.
- No intente revisar ni reparar la unidad usted mismo.
- En caso de avería, desenchufe la unidad y contacte con un representante de servicio autorizado de Rexel/GBC para cualquier reparación necesaria.
- No utilice esta unidad si el cable o el enchufe están dañados.
- Consulte la información en la carcasa inferior exterior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar la unidad.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría causar daños/lesiones e invalidaría su garantía.

- A Encendido/apagado
- B Interruptor de selección de fundas
- C Palanca de liberación
- D LED de estado SMART

Especificación/plastificadora	GBC 240 A4 Laminator	GBC 240HS A3 Laminator
Tipo de plastificadora	Plastificadora para pequeña oficina/oficina en casa	
Color	Negro	Negro
Enchufe de la UE (código de referencia)	4410068EU	4410069EU
Enchufe del Reino Unido (código de referencia)	4410068UK	4410069UK
Formato de papel	A4	A3
Anchura de entrada	240 mm	330 mm
Leitz Rango de tamaño de las fundas	De DNI a A4	De DNI a A3
Grosor de las fundas (mín.)	75 micras*	
Grosor de las fundas (máx.)	125 micras*	
Grosor máximo del documento plastificado (es decir, la funda y el papel)	0,5 mm	
N.º de rodillos	2 rodillos	
Velocidad de plastificado	Aprox. 400 mm/min (velocidad fija)	
Tiempo necesario para plastificar una funda A4	Aprox. 45 segundos	
Fundas plastificadas en 10 minutos	Aprox. 13 fundas	
Tiempo de calentamiento (aprox.)	2 minutos (75 micras) 3 minutos (125 micras)	
Ajustes de la plastificadora	75 / 100 / 125	
Apagado automático (ahorro de energía)	Sí (15 minutos)	
Sensor de sobrecalentamiento (seguridad)	Sí	
Palanca de liberación	Palanca de liberación antibloqueo manual	
Indicador LED	Rojo (encendido), Azul (listo)	
Plastificado en frío	No	
Voltaje / frecuencia / amperios	220-240V ~ 50/60Hz 2,5A	220-240V ~ 50/60Hz 2,5A
Potencia	550W	550W
Dimensiones del producto (anchura x profundidad x altura) en mm	360 x 151 x 87	460 x 151 x 87
Peso del producto en kg	1,7	2,2
Dimensiones del paquete (anchura x profundidad x altura) en mm	422 x 214 x 139	522 x 214 x 139
Peso del paquete en kg	2,31	2,84

Nota: Todas las dimensiones y los pesos son aproximados.

* Las fundas suelen describirse con un tamaño en micras. Las fundas están formadas por dos láminas y cada una de ellas tiene el mismo grosor, por lo que el grosor total es el doble que el tamaño en micras indicado. Por ejemplo, una funda de 125 micras tiene un grosor total de 250 micras (2 x 125 micras). Sin embargo, debería plastificarse con el ajuste de 125 micras de cualquier máquina, no con el de 250 micras.

Descripción de la funda	Ajuste de la máquina	GBC 240	GBC 240HS
75 micras (2 x 75 micras)	75 micras	✓	✓
100 micras (2 x 100 micras)	100 micras	✓	✓
125 micras (2 x 125 micras)	125 micras	✓	✓
175 micras (2 x 175 micras)	175 micras	✗	✗
250 micras (2 x 250 micras)	250 micras	✗	✗

Configuración y encendido de la plastificadora

1 2 3

- Coloque la plastificadora sobre una superficie estable (por ejemplo, una mesa) cerca de una toma de corriente.

Asegúrese de que hay espacio suficiente detrás de la unidad de manera que el elemento plastificado no quede bloqueado y pueda retirarse fácilmente.

- Conecte la plastificadora a la toma de corriente principal.
- Utilice los interruptores situados en la parte posterior de la máquina para encenderla. A continuación, seleccione la configuración de la máquina (75/100/125) mediante el interruptor para adaptarla al grosor de las fundas elegidas (consulte la tabla anterior).
- El LED de estado SMART se iluminará en rojo durante el calentamiento. Cuando el producto haya alcanzado la temperatura seleccionada, los LED se iluminarán en azul.

Introducción del documento en la funda 4

- Introduzca el documento en la funda de plástico. Acérquelo al máximo al lado cerrado de la funda y asegúrese de que queda centrado entre los márgenes izquierdo y derecho.

Si la funda es demasiado grande, puede recortarla después de plastificar.

Plastificado 5 6

- Cuando el indicador LED POWER/READY se ilumine en azul, introduzca la funda con el borde cerrado hacia delante hasta que entre automáticamente.

El documento plastificado saldrá automáticamente por la bandeja de salida.

Atemperación del documento plastificado 7

- Retire el documento plastificado y déjelo enfriar sobre una superficie plana durante un minuto.
- Si no desea plastificar más documentos, apague el aparato.

Solución de atascos 8

- Se pueden producir atascos al plastificar materiales inadecuados.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños en la plastificadora, debe retirar la funda antes de apagar la unidad.

- Mueva la palanca de liberación a la derecha y tire de la funda inmediatamente.
- Después de un atasco, limpie los rodillos tal y como se describe en la sección “Mantenimiento y cuidado”.

Función ‘Active Standby’

La función de espera activa utiliza un sensor para detectar si se está realizando el laminado. Si no se detecta ninguna actividad tras 15 minutos del último laminado, la máquina entrará en modo de espera. Esto se indicará mediante el parpadeo en rojo de los LED cada 2 segundos. Para poner en funcionamiento la máquina, apague y encienda el producto.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La funda no cierra del todo el documento plastificado.	Es posible que el documento sea demasiado grueso para plastificarlo.	Compruebe que el grosor de la funda y del documento que se va a plastificar no supere el grosor máximo del documento plastificado.
	Se está usando un grosor de la funda incorrecto.	Compruebe que el grosor de la funda sea el adecuado para la máquina y el ajuste que esté usando.
La funda tiene ondas o burbujas.	Se está usando un grosor de la funda incorrecto.	Compruebe que el grosor de la funda sea el adecuado para la máquina y el ajuste que esté usando.
La funda se ha quedado en la máquina.	La funda se ha atascado.	Utilice la palanca de marcha atrás manual situada en la parte trasera de la máquina. Así se separarán los rodillos y podrá retirar la funda con las manos.
Hay un atasco.	La funda se ha cerrado primero por el lado abierto.	
	La funda no estaba recta cuando se introdujo.	
	Pouch was not straight on entry	
	Se ha usado una funda vacía.	
	Se ha plastificado un documento grueso o un objeto extraño.	
La funda se ha dañado al plastificarla.	Los rodillos están dañados o tienen adhesivo.	Pase láminas de limpieza por la máquina para probar y limpiar los rodillos.

Limpieza



ADVERTENCIA: DESENCHUFE ESTE PRODUCTO ANTES DE LIMPIAR EL EXTERIOR. LIMPIE EL EXTERIOR SOLO CON UN PAÑO HÚMEDO Y NO USE DETERGENTES NI DISOLVENTES.

Introduzca una hoja de limpieza o una hoja de papel en la plastificadora para limpiar los rodillos con frecuencia. Código de pedido de hoja de limpieza: EK50000.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen materiales y sustancias que pueden tener efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente. El símbolo que aparece en el dispositivo, los accesorios o el embalaje indica que no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe desecharse por separado. Deposite el dispositivo en un punto limpio para que se recicle como equipo eléctrico y electrónico en los países de la UE y otros países de Europa que utilizan sistemas de recogida específicos para equipos eléctricos y electrónicos desechados. Al desechar el dispositivo del modo correcto, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública que, de otro modo, podrían producirse como consecuencia de un tratamiento inadecuado de los equipos desechados. El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

 Leggere e conservare queste importanti istruzioni per la sicurezza

- Utilizzare la macchina esclusivamente per le funzioni per cui è stata progettata.
- Utilizzare questo dispositivo solo in ambienti interni asciutti.
- L'unità deve essere collegata solo a una tensione di alimentazione corrispondente alle specifiche elettriche riportate sulla macchina.
- L'unità deve essere collegata a una presa elettrica posta nelle vicinanze della macchina e facilmente accessibile.
- Non collegare l'unità a un adattatore multiplo o utilizzare una prolunga.
- Non tentare di effettuare personalmente interventi di manutenzione o riparazione.
- Qualora si verifichi un guasto, scollegare la plastificatrice e rivolgersi a un rappresentante dell'assistenza tecnica Rexel/GBC autorizzato per eventuali riparazioni.
- Non usare la plastificatrice con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati.
- Fare riferimento alle informazioni sull'involucro inferiore esterno per informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare l'unità.
- La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare danni/lesioni e invaliderà la garanzia.

- A Accensione/spegnimento**
- B Interruttore di selezione della tasca**
- C Leva di rilascio**
- D LED di stato SMART**

Specifiche/Plastificatrice	GBC 240 A4 Laminator		GBC 240HS A3 Laminator
Tipo di plastificatrice	Plastificatrice per piccoli uffici / uffici domestici		
Colore	Nero		nero
Presa europea (codice SKU)	4410068EU		4410069EU
Presa inglese (codice SKU)	4410068UK		4410069UK
Formato carta	A4		A3
Larghezza ingresso	240 mm		330 mm
Leitz Dimensione tasca plastificatrice	Da formato tessera a A4		Da formato tessera a A3
Spessore tasca (min)	75 micron*		
Spessore tasca (max)	125 micron*		
Spessore massimo totale (tasca e carta)	0,5 mm		
N. di rulli	2 rulli		
Velocità plastificazione	circa 400 mm/min; velocità fissa		
Tempo plastificazione A4	circa 45 secondi		
N. di tasche ogni 10 minuti	circa 13 tasche		
Tempo di riscaldamento (circa)	2 minuti (75 micron) 3 minuti (125 micron)		
Impostazioni plastificatrice	75 / 100 / 125		
Spegnimento automatico (risparmio energetico)	Sì (15 minuti)		
Sensore di surriscaldamento (sicurezza)	Sì		
Leva di rilascio	Leva di rilascio ABS manuale		
Spia LED	Rossa (Accesa), Blu (Pronta)		
Plastificazione a freddo	No		
Voltaggio/Frequenza/Amp	220-240V ~ 50/60Hz 2,5A		220-240V ~ 50/60Hz 2,5A
Watt	550W		550W
Dimensioni del prodotto (L x P x A) - mm	360 x 151 x 87		460 x 151 x 87
Peso del prodotto - kg	1,7		2,2
Dimensioni imballaggio (L x P x A) . mm	422 x 214 x 139		522 x 214 x 139
Peso prodotto imballato - kg	2,31		2,84

N.B. Tutte le dimensioni e i pesi indicati sono approssimativi

*Le tasche hanno solitamente la dimensione di un micron. Sono composte da due strati con equal spessore, quindi lo spessore totale è due volte la dimensione in micron indicata. Per esempio, una tasca da 125 micron ha uno spessore totale di 250 micron (2 x 125 micron). Tuttavia, su qualsiasi macchina, è necessario scegliere l'impostazione di plastificazione per 125 micron e non quella per 250 micron.

Descrizione della tasca	Impostazi- one della macchina	GBC 240	GBC 240HS
75 micron (2 x 75 micron)	75 micron	✓	✓
100 micron (2 x 100 micron)	100 micron	✓	✓
125 micron (2 x 125 micron)	125 micron	✓	✓
175 micron (2 x 175 micron)	175 micron	✗	✗
250 micron (2 x 250 micron)	250 micron	✗	✗

Configurazione e accensione del laminatore

1 2 3

- Collocare il laminatore su una superficie stabile (ad esempio un tavolo) vicino a una presa di corrente.
- Assicurarsi che vi sia spazio a sufficienza dietro l'apparecchio, in modo tale che la parte laminata non sia bloccata e possa essere rimossa facilmente.*
- Collegare la plastificatrice alla presa di corrente.
- Accendere la macchina utilizzando gli interruttori sul retro e utilizzare l'interruttore per selezionare le impostazioni (75/100/125) in modo che corrispondano allo spessore delle tasche scelte (vedere tabella sopra).
- Durante il riscaldamento, il LED di stato SMART si illumina di rosso. Quando il prodotto raggiunge la temperatura selezionata, il LED diventa blu.

Inserimento del documento nella tasca 4

- Inserire il documento nella tasca di laminazione. Allinearlo il più possibile al bordo sigillato e mantenere margini uniformi a sinistra e a destra.

Tasche troppo grandi possono essere tagliate dopo la laminazione.

Laminazione 5 6

- Quando il LED POWER/READY si illumina di blu, inserire la tasca rivolta dal lato del bordo sigillato fino a quando non viene tirata all'interno.

Il documento laminato esce automaticamente dal lato di espulsione.

Lasciare che il documento laminato si raffreddi

7

- Rimuovere il documento laminato e lasciarlo raffreddare su una superficie uniforme per un minuto.
- Quando non sono più presenti documenti da laminare, spegnere il laminatore.

Liberare una tasca bloccata 8

- Quando si esegue la laminazione di materiali non adatti, si può verificare un intasamento.
- ATTENZIONE:** Per evitare danni al laminatore, la tasca deve essere rimossa prima di spegnere l'apparecchio.
- Spostare la levetta di sgancio verso destra ed estrarre immediatamente la tasca.
 - Pulire i rulli dopo ciascun inceppamento come descritto nel paragrafo "Cura e manutenzione".

Funzione 'Active Standby'

La funzionalità di attivazione della modalità standby utilizza un sensore per rilevare se ci sono laminazioni in corso. Se dopo 15 minuti dall'ultima laminazione non viene rilevata alcuna attività, la macchina entra in modalità standby, condizione che viene indicata dai LED che ogni 2 secondi lampeggiano in rosso. Per azionare la macchina, spegnerla e riaccenderla.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione
La tasca non sigilla completamente il contenuto	Il documento potrebbe essere troppo spesso	Verificare che lo spessore della tasca e del documento da plastificare non superino lo spessore totale massimo
	Lo spessore della tasca non è corretto	Verificare che lo spessore della tasca sia corretto per la macchina e le impostazioni usate
La tasca presenta onde o bolle	Lo spessore della tasca non è corretto	Verificare che lo spessore della tasca sia corretto per la macchina e le impostazioni usate
La tasca si perde nella macchina	La tasca si è inceppata	Usare la leva manuale presente sulla parte posteriore della macchina. I rulli si separeranno e sarà possibile estrarre la tasca manualmente.
Inceppamento	La tasca è inserita dal lato aperto	
	La tasca non è stata inserita al centro	
	La tasca presentava delle pieghe all'inserimento	
	È stata usata una tasca vuota	
	È stato plastificato un documento spesso o un oggetto non idoneo	
La tasca è danneggiata dopo la plastificazione	Rulli danneggiati o presenza di adesivo sui rulli	Usare dei fogli per la pulizia della macchina per testare e pulire i rulli

Pulizia



ATTENZIONE: STACCARE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE PRIMA DI PULIRE L'ESTERNO DELLA MACCHINA. PULIRE LA SUPERFICIE ESTERNA SOLO CON UN PANNO UMIDO E NON UTILIZZARE DETERGENTI O SOLVENTI.

Far passare regolarmente un 'Cleaning Sheet' o foglio di carta attraverso la plastificatrice per pulire i rulli. Codice prodotto "Cleaning Sheet": EK50000.

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

I dispositivi elettrici ed elettronici contengono materiali e sostanze che possono avere effetti dannosi sulla salute umana e sull'ambiente. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere trattato come rifiuto indifferenziato municipale, ma deve essere smaltito separatamente. Smaltire il dispositivo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici nell'UE, nel Regno Unito e in altri Paesi Europei che gestiscono sistemi di raccolta differenziata per i rifiuti di tali dispositivi. Smaltendo il dispositivo in maniera adeguata si contribuisce ad evitare possibili pericoli per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causati da un trattamento improprio dei rifiuti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali.





Leia e guarde estas instruções de segurança importantes

- Use a máquina apenas para o fim a que se destina.
- Use este aparelho apenas em áreas internas secas.
- Ligue a máquina apenas a uma tensão de alimentação correspondente ao valor nominal indicado nela.
- Deve ligar a máquina a uma tomada situada junto dela e facilmente acessível.
- Não ligue a um adaptador múltiplo, nem use um cabo de extensão.
- Não tente executar a manutenção ou reparação da máquina por si mesmo.
- No caso de avaria, desligue a máquina e contacte um representante de manutenção autorizado da Rexel/GBC para quaisquer reparações necessárias.
- Não use esta máquina com o cabo ou a ficha danificados.
- Consulte as informações no gabinete inferior externo para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar a unidade.
- O incumprimento destas instruções pode resultar em danos/lesões e anulará a sua garantia.

A Ligar/desligar

B Interruptor de seleção de bolsa

C Alavanca de desbloqueio

D LED de estado de SMART

Especificação/Laminador	GBC 240 A4 Laminator	GBC 240HS A3 Laminator
Tipo de laminador	Laminador para Pequenos Escritórios / Home Office	
Cor	Preto	Preto
Ficha europeia (código SKU)	4410068EU	4410069EU
Ficha Reino Unido (código SKU)	4410068UK	4410069UK
Formato em papel	A4	A3
Largura de entrada	240 mm	330 mm
Leitz Variedade dos tamanhos das bolsas	De cartão de ID até A4	De cartão de ID até A3
Espessura da bolsa (mín)	75 microns*	
Espessura da bolsa (máx.)	125 microns*	
Espessura máx. do material de produção (isto é, bolsa e papel)	0,5 mm	
N.º de rolos	2 rolos	
Velocidade de laminação	aprox. 400 mm/min; velocidade fixa	
Tempo de laminação da bolsa A4	aprox. 45 segundos	
Bolsas a cada 10 minutos	aprox. 13 bolsas	
Tempo de aquecimento (aprox.)	2 minutos (75 microns) 3 minutos (125 microns)	
Definições do laminador	75 / 100 / 125	
Desligamento automático (poupança de energia)	Sim (15 minutos)	
Sensor de sobreaquecimento (segurança)	Sim	
Alavanca de desbloqueio	Alavanca de desbloqueio manual do ABS	
Indicador LED	Vermelho (ligar/desligar), Azul (pronto)	
Laminação a frio	No	
Tensão/Frequência/Amperagem	220-240V ~ 50/60Hz 2,5A	220-240V ~ 50/60Hz 2,5A
Potência	550W	550W
Dimensões do produto (l x p x a) – mm	360 x 151 x 87	460 x 151 x 87
Peso do produto – kg	1,7	2,2
Dimensões da embalagem (l x p x a) – mm	422 x 214 x 139	522 x 214 x 139
Peso da embalagem – kg	2,31	2,84

N.B. O valor de todas as dimensões e pesos é aproximado.

*O tamanho das bolsas é normalmente representado em microns. Compostas por duas camadas, cada camada tem a mesma espessura e, por isso, a espessura total é o dobro do tamanho de microns indicado. Por exemplo, uma bolsa de 125 microns tem uma espessura total de 250 microns (2 x 125 microns). Contudo, deverão ser laminadas na definição de 125 microns de qualquer máquina e não na definição de 250 microns.

Descrição da bolsa	Definição da máquina	GBC 240	GBC 240HS
75 microns (2 x 75 microns)	75 microns	✓	✓
100 microns (2 x 100 microns)	100 microns	✓	✓
125 microns (2 x 125 microns)	125 microns	✓	✓
175 microns (2 x 175 microns)	175 microns	✗	✗
250 microns (2 x 250 microns)	250 microns	✗	✗

Instalar e ligar a laminadora 1 2 3

- Instale a laminadora sobre uma superfície estável (por ex. uma mesa) perto de uma tomada elétrica.
- Certifique-se de que existe espaço suficiente atrás da unidade de modo que o elemento não fique bloqueado e possa ser removido facilmente.*
- Conecte a plastificadora à tomada principal.
- Usando os interruptores na parte traseira da máquina, ligue-a. Em seguida, selecione a definição da máquina (75/100/125) usando o interruptor para corresponder à espessura das bolsas escolhidas (veja a tabela acima).
- O LED de estado SMART acenderá a vermelho durante o aquecimento. Quando o produto atingir a temperatura selecionada, o LED ficará azul.

Inserção do documento na bolsa 4

- Insira o documento dentro da bolsa de laminação. Alinhe-o o máximo que conseguir com o rebordo selado e mantenha margens iguais à esquerda e à direita.

As bolsas demasiado grandes podem ser cortadas no tamanho correto após a laminação.

Laminação 5 6

- Quando o indicador LED POWER/READY acende a azul, insira a bolsa com o rebordo selado primeiro até ser puxada para dentro.

O documento laminado sai automaticamente do lado da saída.

Deixar o documento laminado arrefecer 7

- Remova o documento laminado e coloque-o sobre uma superfície plana durante um minuto para arrefecer.
- Quando já não tiver mais documentos para laminar, desligue a laminadora.

Soltar uma bolsa encravada 8

- O encravamento pode ocorrer aquando da laminação de materiais inadequados.

ATENÇÃO: A fim de prevenir eventuais danos na laminadora, a bolsa tem de ser removida antes de desligar a máquina.

- Desloque a alavanca de libertação para a direita e puxe imediatamente a bolsa para fora.
- Limpe os rolos depois de uma bolsa ter ficado encravada, conforme descrito na secção «Manutenção e cuidado».

Função ‘Active Standby’

A função de espera ativa usa um sensor para detetar se está a ocorrer a laminação. Se não for detetada nenhuma atividade após 15 minutos da última laminação, a máquina entra no modo de espera. Isso será indicado pelos LEDs a piscar a vermelho a cada 2 segundos. Para operar a máquina, desligue e ligue o produto.

Deteção e resolução de problemas

Problema	Causa provável	Solução
A bolsa não veda completamente o item	O documento é provavelmente demasiado espesso para ser laminado	Confirme se a espessura da bolsa e do documento que pretende laminar não excedem o valor máx. permitido
	Não está a ser usada a espessura correta da bolsa	Confirme se a espessura da bolsa é a correta para a máquina e para a definição em questão
A bolsa está ondulada ou tem bolhas	Não está a ser usada a espessura correta da bolsa	Confirme se a espessura da bolsa é a correta para a máquina e para a definição em questão
A bolsa está perdida no interior da máquina	A bolsa ficou encravada	Acione a alavanca manual de sentido inverso na parte posterior da máquina. Isto vai separar os rolos e permitir que a bolsa possa ser manualmente puxada com a mão
Encravamento	A bolsa foi selada primeiro na extremidade aberta	
	A bolsa não ficou centrada na entrada	
	A bolsa não ficou lisa na entrada	
	Foi utilizada uma bolsa vazia	Passe folhas de limpeza pela máquina para testar e limpar os rolos
	Foi laminado um documento espesso ou um objeto estranho	
A bolsa ficou danificada depois da laminação	Rolos danificados ou adesivo nos rolos	

Limpeza



AVISO: DESLIGUE A FICHA DA MÁQUINA ANTES DE LIMPAR A SUA SUPERFÍCIE EXTERIOR. LIMPE APENAS A SUPERFÍCIE EXTERIOR USANDO UM PANO HUMEDECIDO E NÃO USE DETERGENTES OU SOLVENTES.

Periodicamente, passe uma folha de limpeza ou uma folha de papel pela plastificadora para limpar os roletes. Código de encomenda da folha de limpeza: EK50000.

Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico (REEE)

Dispositivos elétricos e eletrónicos contêm materiais e substâncias que podem ter efeitos prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente. Este símbolo no dispositivo, nos acessórios ou na embalagem indica que o dispositivo não deve ser tratado como resíduos urbanos não triados, mas sim recolhido separadamente. Elimine o dispositivo através de um ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico dentro da União Europeia e outros países europeus que possuam sistemas de recolha separada para equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao eliminar o dispositivo de forma adequada, ajuda a evitar eventuais perigos para o ambiente e a saúde pública que poderiam de outro modo decorrer do tratamento indevido de resíduos de equipamento. A reciclagem de materiais contribui para a conservação dos recursos naturais.





Læs og gem disse vigtige sikkerhedsinstruktioner

- Brug kun maskinen til det, den er beregnet til.
- Brug kun dette apparat i tørre indendørsområder.
- Maskinen må kun tilsluttes en forsyningsspænding, som svarer til den mærkespænding, der fremgår af maskinen.
- Maskinen skal tilsluttes en stikkontakt i nærheden af maskinen, der er nem at komme til.
- Må ikke sluttes til en multiadapter eller bruges med en forlængerledning.
- Forsøg ikke selv at udføre eftersyn på eller reparation af maskinen.
- Afbryd maskinen fra stikkontakten i tilfælde af fejl, og kontakt en autoriseret Rexel/GBC-servicerepræsentant, hvis den skal repareres.
- Brug ikke denne maskine, hvis kablet eller stikket er blevet beskadiget.
- Se oplysningerne om udvendigt bundkabinat for elektriske og sikkerhedsoplysninger, før du installerer eller betjener enheden.
- Hvis ikke disse instruktioner følges, kan det resultere i beskadigelse/personskade, hvilket ugyldiggør garantien.

A Strøm: Tænd/sluk

B Omskifter til valg af pose

C Udløserarm

D SMART status-LED'er

Specifikation / laminator	GBC 240 A4 Laminator	GBC 240HS A3 Laminator
Laminatortype	Laminator til små kontorer / hjemmekontor	
Farve	Sort	Sort
EU-stik (SKU-kode)	4410068EU	4410069EU
UK-stik (SKU-kode)	4410068UK	4410069UK
Papirformat	A4	A3
Indgangsbredde	240 mm	330 mm
Leitz Lommestørrelse	ID-kort til A4	ID-kort til A3
Lommetykkelse (min.)	75 my*	
Lommetykkelse (maks.)	125 my*	
Maks. gennemløbstykkelse (dvs. lomme og papir)	0,5 mm	
Antal ruller	2 ruller	
Lamineringshastighed	ca. 400 mm/min; fast hastighed	
Lamineringstid for A4-lomme	ca. 45 sekunder	
Lommer pr. 10 minutes	ca. 13 lommer	
Opvarmningstid (omtrent)	2 minutter (75 my) 3 minutter (125 my)	
Laminatorindstillinger	75 / 100 / 125	
Automatisk slukning (energibesparende)	Ja (15 minutter)	
Overophedningssensor (sikkerhed)	Ja	
Udløserarm	Manuel ABS-udløserarm	
LED-indikator	Rød (tændt), Blå (klar)	
Koldlaminering	Nej	
Spænding / frekvens / ampere	220-240V ~ 50/60Hz 2,5A	220-240V ~ 50/60Hz 2,5A
Wattforbrug	550W	550W
Produktdimensioner (b x d x h) – mm	360 x 151 x 87	460 x 151 x 87
Produktvægt – kg	1,7	2,2
Emballagedimensioner (b x d x h) – mm	422 x 214 x 139	522 x 214 x 139
Emballeret vægt – kg	2,31	2,84

N.B. Alle dimensioner og vægte er omtrentlige

* Lommer beskrives normalt i en my-størrelse. Lommen er fremstillet af to lag, hvor hvert lag er den samme tykkelse, så den samlede tykkelse er det dobbelte af den beskrevne my-størrelse. For eksempel er en lomme på 125 my i alt 250 my tyk (2 x 125 my). Lommen skal dog lamineres med en my-indstilling på 125 my på alle maskiner, og ikke på my-indstilling på 250 my.

Lommebeskrivelse	Maskinens indstilling	GBC 240	GBC 240HS
75 my (2 x 75 my)	75 my	✓	✓
100 my (2 x 100 my)	100 my	✓	✓
125 my (2 x 125 my)	125 my	✓	✓
175 my (2 x 175 my)	175 my	✗	✗
250 my (2 x 250 my)	250 my	✗	✗

Opsætning og aktivering af lamineringsmaskinen 1 2 3

- Opsæt lamineringsmaskinen på en stabil overflade (f.eks. et bord) tæt på en stikkontakt.

Sørg for, at der er tilstrækkelig plads bag enheden til, at der ikke blokeres for den laminerede genstand og at den let kan fjernes.

- Tilslut lamineringsmaskinen til stikkontakten.
- Brug kontakterne på bagsiden af maskinen til at tænde for maskinen. Vælg derefter maskinindstillingen (75/100/125) ved hjælp af kontakten til at matche tykkelsen af dine valgte lommer (se tabellen ovenfor).
- SMART status-LED lyser rødt under opvarmning. Når produktet har nået den valgte temperatur, lyser LED'en blå.

Indsætning af dokumentet i lommen 4

- Indsæt dokumentet i lamineringslommen. Få det til at flugte med den forseglede kant så meget som muligt, og hold margenerne til venstre og højre lige.

Lommer, der er for store, kan beskæres til den rette størrelse efter laminering.

Laminering 5 6

- Når STRØM/KLAR-LED-indikatoren lyser blå, skal du indsætte lommen med den forseglede kant først, indtil den bliver trukket ind.

Det laminerede dokument kommer automatisk ud af udgangssiden.

Afkøling af det laminerede dokument 7

- Fjern det laminerede dokument, og lad det ligge på en plan overflade i et minut, så det køler af.
- Når du ikke har flere dokumenter at laminere, skal lamineringsmaskinen slukkes.

Frigørelse af en fastklemt lomme 8

- Fastklemning kan ske, når der lamineres upassende materialer.
- FORSIGTIG:** For at forhindre skader på lamineringsmaskinen skal lommen fjernes, inden enheden slukkes.
- Flyt udløserarmen til højre, og træk straks lommen ud.
 - Rengør rullerne efter enhver eventuel lommeblokering, som beskrevet i afsnittet "Vedligeholdelse og pleje".

Funktionen 'Active Standby'

Den aktive standby-funktion bruger en sensor til at registrere, om laminering finder sted. Hvis der ikke registreres aktivitet efter 15 minutter efter den sidste laminat, går maskinen i standbytilstand. Dette indikeres ved, at LED'erne blinker rødt hvert 2. sekund. For at betjene maskinen skal du slukke og tænde produktet.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Lommen forsegler ikke emnet helt	Dokumentet kan være for tykt til at blive lamineret	Kontrollér, at tykkelsen på lommen og dokumentet, der skal lamineres, ikke overstiger den maksimale gennemløbstykkelse
	Der anvendes en forkert lommetykkelse	Kontrollér, at lommetykkelsen er korrekt for maskinen og den anvendte indstilling
Der er bølger eller bobler i lommen	Der anvendes en forkert lommetykkelse	Kontrollér, at lommetykkelsen er korrekt for maskinen og den anvendte indstilling
Lommen er gået tabt i maskinen	Lommen sidder fast	Brug den manuelle tilbageføringsarm bag på maskinen. Dette adskiller rullerne, så du kan trække lommen ud med hånden
Fastklemning	Lommen blev forsegleet med den "åbne ende" først	
	Lommen var ikke centreret ved indføring	
	Lommen var ikke lige ved indføring	
	Der blev brugt en tom lomme	Kør rengøringsark gennem maskinen for at teste og rengøre rullerne
	Et tykt dokument eller et fremmedlegeme blev lamineret	
Lommen er beskadiget efter laminering	Beskadigede ruller eller klæbemiddel på rullerne	Kør rengøringsark gennem maskinen for at teste og rengøre rullerne

Rengøring



ADVARSEL: TAG PRODUKTETS STIK UD AF STIKKONTAKTEN, FØR DET RENGØRES UDVENDIGT. TØR KUN LAMINATORENS UDVENDIGE OVERFLADER AF MED EN FUGTIG KLUD OG ANVEND IKKE RENGØRINGSMIDLER ELLER OPLØSNINGSMIDLER.

Før jævnligt et renskort eller et ark papir igennem lamineringsmaskinen for at rense rullerne. Bestillingskode for rensark: EK50000.

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)



Elektriske og elektroniske apparater indeholder materialer og stoffer, der kan have skadelige virkninger på menneskers sundhed og miljøet. Symbolet på enheden, tilbehøret eller emballagen indikerer, at denne enhed ikke må behandles som usorteret kommunalt affald, men at den skal indsamles separat! Bortskaf enheden gennem et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk affald inden for EF og i andre europæiske lande, der bruger separate indsamlingssystemer til elektrisk og elektronisk affald. Ved at bortskaffe enheden korrekt hjælper du med at undgå mulige farer for miljøet og den offentlige sundhed, der ellers kan opstå pga. Forkert affaldsbehandling. Genbruget af materialer bidrager til bevarelsen af naturlige ressourcer.



Les og ta vare på disse viktige sikkerhetsinstruksjonene

- Enheten skal kun anvendes innenfor sitt tiltenkte bruksområde.
- Bruk denne enheten kun i tørre innendørsområder.
- Enheten må kun kobles til et uttak med en matespenning tilsvarende de elektriske verdiene som står oppgitt på enheten.
- Enheten skal kobles til en stikkontakt som er nær utstyret og lett tilgjengelig.
- Ikke koble den til et grenuttak eller bruk med skjøteledning.
- Ikke utfør service eller reparasjoner på enheten selv.
- Hvis det oppstår feil, koble fra enheten og ta kontakt med en autorisert Rexel/GBC-servicerepresentant for eventuelle reparasjoner.
- Ikke bruk enheten hvis ledningen eller stopselet er skadet.
- Se informasjonen om utvendig bunnkapsling for elektrisk og sikkerhetsinformasjon før du installerer eller bruker enheten.
- Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til materiell skade eller personskade, og det vil føre til at garantien oppheves.

- A Strøm PÅ/AV
- B Bryter for valg av pose
- C Frigjøringsspak
- D LED-lampe for SMART-status

Spesifikasjon / Lamineringsmaskin	GBC 240 A4 Laminator	GBC 240HS A3 Laminator
Lamineringsmaskintype	Lamineringsmaskin for små kontorer / hjemmekontor	
Farge	Svart	Svart
EU-plugg (SKU-kode)	4410068EU	4410069EU
UK-plugg (SKU-kode)	4410068UK	4410069UK
Papirformat	A4	A3
Inngangsbredde	240 mm	330 mm
Leitz Posestørrelse	ID-kort til A4	ID-kort til A3
Posetykkelse (min.)	75 mikron*	
Posetykkelse (maks.)	125 mikron*	
Maks. matetykkelse (dvs. pose og papir)	0,5 mm	
Antall ruller	2 ruller	
Lamineringshastighet	ca. 400 mm/min., fast hastighet	
Tid for å laminere A4-pose	ca. 45 sekunder	
Poser per 10 minutter	ca. 13 poser	
Oppvarmingstid (ca.)	2 minutter (75 mikron) 3 minutter (125 mikron)	
Lamineringsinnstillinger	75 / 100 / 125	
Automatisk avslåing (energisparing)	Ja (15 minutter)	
Overoppvarmingssensor (sikkerhet)	Ja	
Frigjøringsspake	Manuell ABS-frigjøringsspake	
LED-indikator	Rød (strøm), Blå (klar)	
Kaldlamining	Nei	
Spenning / frekvens / ampere	220-240V ~ 50/60Hz 2,5A	220-240V ~ 50/60Hz 2,5A
Wattstyrke	550W	550W
Produktdimensjoner (b x d x h) – mm	360 x 151 x 87	460 x 151 x 87
Produktvekt – kg	1,7	2,2
Emballasjedimensjoner (b x d x h) – mm	422 x 214 x 139	522 x 214 x 139
Pakket vekt – kg	2,31	2,84

N.B. Alle dimensjoner og vekt er omtrentlige

*Poser beskrives vanligvis som én mikron-størrelse. Lagd av to lag, hvert lag er samme tykkelse, så den totale tykkelsen er dobbelt så mye som beskrevet mikron. En pose på 125 mikron er for eksempel 250 mikron totalt (2 x 125 mikron). De skal imidlertid laminerer ved innstillingen på 125 mikron på enhver maskin og ikke en innstilling på 250 mikron.

Posebeskrivelse	Maskinnstilling	GBC 240	GBC 240HS
75 mikron (2 x 75 mikron)	75 mikron	✓	✓
100 mikron (2 x 100 mikron)	100 mikron	✓	✓
125 mikron (2 x 125 mikron)	125 mikron	✓	✓
175 mikron (2 x 175 mikron)	175 mikron	✗	✗
250 mikron (2 x 250 mikron)	250 mikron	✗	✗

Stille opp og slå på laminatoren ① ② ③

- Still opp laminatoren på en stabil overflate (f.eks. et bord) som er i nærheten av et vegguttak.

Påse at det er nok plass bak enheten slik at den laminerte lommen ikke blokkeres og enkelt kan fjernes.

- Koble lamineringsmaskinen til stikkkontakten.
- Bruk bryterne på baksiden av maskinen og slå maskinen PÅ. Velg deretter maskinnstillingen (75/100/125) ved å bruke bryteren for å matche tykkelsen på de valgte posene (se tabellen ovenfor).
- SMART status LED lyser rødt under oppvarming. Når produktet har oppnådd den valgte temperaturen, blir LED-lampen blå.

Innsetting av dokumentet i posen ④

- Sett dokumentet inn i lamineringslommen. Juster det til den forseglede kanten så godt som mulig, og hold margene jevne til venstre og høyre.

Lommer som er for store, kan trimmes til riktig størrelse etter laminering.

Laminering ⑤ ⑥

- Når LED-indikatorlampen for PÅ/KLART lyser blå, setter du inn lommen med den forseglede kanten først til den blir trukket inn.

Det laminerte dokumentet kommer automatisk på utmattersiden.

Nedkjøling av det laminerte dokumentet ⑦

- Fjern det laminerte dokumentet og legg det på en flat overflate i ett minutt for avkjøling.
- Når du ikke har flere dokumenter å laminere, slår du av laminatoren.

Fjerning av fastkjørt lomme ⑧

- Fastkjøring kan forekomme ved laminering av uegnede materialer.

FORSIKTIG: For å unngå skade på laminatoren må lommen fjernes for enheten slås av.

- Flytt utløerspaken til høyre og dra lommen umiddelbart ut.
- Rengjør valsene etter lommefastkjøring slik det er beskrevet i delen «Vedlikehold og pleie».

‘Active Standby’-funksjon

Den aktive standby-funksjonen bruker en sensor for å oppdage om laminering pågår. Hvis ingen aktivitet oppdages i løpet av 15 minutter etter siste laminering, går maskinen i standby-modus. Dette angis ved at LED-lampene blinker rødt hvert 2. sekund. For å betjene maskinen må du slå produktet AV og PÅ.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Pose forseglar ikke elementet fullstendig	Dokumentet kan være for tykt for laminering	Kontroller at tykkelsen på posen og dokumentet som skal limeres ikke overskrider maksimal matetykkelse
	Feil posetykkelse brukes	Kontroller at posetykkelsen er riktig for maskinen og innstillingen som brukes
Posen har belger eller bobler	Feil posetykkelse brukes	Kontroller at posetykkelsen er riktig for maskinen og innstillingen som brukes
Posen er tapt i maskinen	Posen sitter fast	Bruk den manuelle reversspaken på baksiden av maskinen. Dette skiller rullene og gjør det mulig å trekke posen ut manuelt for hånd
Jamming	Posen ble forseglet med den åpne enden først	
	Posen var ikke sentrert ved innsetting	
	Posen var ikke rett ved innsetting	
	Torn pose ble brukt	
Posen ble ødelagt etter laminering	Tykt dokument eller fremmedobjekt ble laminert	Send rengjøringsark gjennom maskinen for å teste og rengjøre rullene
	Skadede ruller eller lim på rullene	

Rengjøring



ADVARSEL: KOBLE FRA DETTE PRODUKTET FØR DU RENGJØR DET UTVENDIG. TØRK AV UTVENDIG, KUN MED EN FUKTIG KLUT, OG IKKE BRUK RENGJØRINGS-ELLER LØSEMIDLER.

Mat et renseark eller et ark gjennom laminatoren regelmessig for å rengjøre valsene. Bestillingskode for renseark: EK50000.

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)



Elektriske og elektroniske enheter inneholder materialer og stoffer som kan ha skadelige effekter på menneskers helse og miljø. Symbolet på enheten, tilbehøret eller emballasjen indikerer at denne enheten ikke må behandles som usortert restavfall, men må samles inn separat! Kasser enheten via et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr innenfor EU og i andre europeiske land som har egne innsamlingsystemer for elektrisk og elektronisk avfall. Ved å kassere enheten på en egnet måte kan du bidra til å forhindre mulige farer for miljø og folkehelse som ellers kunne forekomme på grunn av uegnet avfallsbehandling. Resirkulering av materialer bidrar til å bevare naturressurser.



Läs och spara de här viktiga säkerhetsanvisningarna

- Använd endast maskinen för avsett ändamål.
- Använd denna enhet endast i torra inomhusmiljöer.
- Maskinen får endast anslutas till matningsspänning som stämmer överens med de värden som anges på den.
- Maskinen ska anslutas till ett lättillgängligt vägguttag i närheten av maskinen.
- Får ej anslutas till ett grenuttag eller användas med en förlängningskabel.
- Utför inte själv reparationer eller underhåll på maskinen.
- I händelse av fel kopplar du från maskinen och kontaktar en behörig Rexel/GBC-servicerepresentant angående eventuella reparationer som behövs.
- Använd inte maskinen om kabeln eller kontakten är skadade.
- Se informationen om det yttre bottenhöljat för el- och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.
- Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till skador/personskador och göra garantin ogiltig.

A Ström PÅ/AV

B Omkopplare för val av påse

C Upplåsningsspak

D SMART-statuslysdioder

Specifikation / lamineringsmaskin	GBC 240 A4 Laminator	GBC 240HS A3 Laminator
Typ av lamineringsmaskin	Laminator för litet kontor / hemmakontor	
Färg	Svart	Svart
EU-kontakt (SKU-kod)	4410068EU	4410069EU
UK-kontakt (SKU-kod)	4410068UK	4410069UK
Pappersformat	A4	A3
Ingångsbredd	240 mm	330 mm
Leitz Fickstorleksintervall	ID-kort till A4	ID-kort till A3
Fickjocklek (min)	75 mikroner*	
Fickjocklek (max)	125 mikroner*	
Max. genomgångshastighet (dvs ficka och papper)	0,5 mm	
Antal rullar	2 rullar	
Lamineringshastighet	cirka 400 mm/min; fast hastighet	
Tid att laminera A4-ficka	cirka 45 sekunder	
Fickor per 10 minuter	cirka 13 fickor	
Uppvärmningstid (cirka)	2 minuter (75 mikroner) 3 minuter (125 mikroner)	
Inställningar för lamineringsmaskin	75 / 100 / 125	
Auto-avstängning (energiparand)	Ja (15 minuter)	
Överhettningssensor (säkerhet)	Ja	
Upplåsningsspak	Manuell ABS-upplåsningsspak	
LED-indikator	Röd (ström), Blå (redo)	
Kallaminering	Nej	
Spänning / frekvens / strömstyrka	220-240V ~ 50/60Hz 2,5A	220-240V ~ 50/60Hz 2,5A
Effekt	550W	550W
Produktmått (b x d x h) – mm	360 x 151 x 87	460 x 151 x 87
Produktvikt – kg	1,7	2,2
Förpackningsmått (b x d x h) – mm	422 x 214 x 139	522 x 214 x 139
Förpackningsvikt – kg	2,31	2,84

N.B. Alla mått och vikter är ungefärliga

*Fickor beskrivs vanligtvis som en mikronstorlek. Består av två lager där varje lager är lika tjockt, så att den totala tjockleken är dubbla den beskrivna mikronstorleken. Till exempel är en 125-mikronficka totalt 250 mikroner tjock (2 x 125 mikroner). Oavsett maskin bör de dock lamineras på 125-mikroninställningen och inte en 250-mikroninställning.

Fickbeskrivning	Maskinin- ställning	GBC 240	GBC 240HS
75 mikroner (2 x 75 mikroner)	75 mikroner	✓	✓
100 mikroner (2 x 100 mikroner)	100 mikroner	✓	✓
125 mikroner (2 x 125 mikroner)	125 mikroner	✓	✓
175 mikroner (2 x 175 mikroner)	175 mikroner	✗	✗
250 mikroner (2 x 250 mikroner)	250 mikroner	✗	✗

Ställa upp och slå på laminatorn 1 2 3

- Ställ laminatorn på ett stabilt underlag (t.ex. ett bord) nära ett eluttag.
- Se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme bakom apparaten så att den laminerade artikeln inte blockeras och enkelt kan tas ur.*
- Anslut laminatorn till vägguttaget.
- Använd strömbrytarna på maskinens baksida och sätt PÅ maskinen. Välj sedan maskininställningen (75/100/125) med omkopplaren för att matcha tjockleken på dina valda påsar (se tabellen ovan).
- LED-lampan för SMART-status lyser rött under uppvärmning. När produkten har nått den valda temperaturen lyser LED-lampan blå.

Placera dokumentet i fickan 4

- Placera dokumentet i lamineringsfickan. För in det så långt som möjligt mot fickans stängda sida och se till att vänster- och högermarginalerna är jämna.
- Fickor som är för stora kan skäras till rätt storlek efter lamineringen.*

Laminering 5 6

- Kontrollera att LED-indikatorn STRÖM/KLAR (POWER/READY) lyser blå och för in fickan med den stängda sidan först tills den dras in.
- Det laminerade dokumentet matas ut automatiskt på utmatningssidan.*

Låta det laminerade dokumentet svalna 7

- Ta ur det laminerade dokumentet, lägg det på en plan yta och låt det svalna under 1 minut.
- Stäng av laminatorn om inga fler dokument ska limeras.

Avlägsna en ficka som har fastnat 8

- Fickan kan fastna i apparaten om olämpliga material limeras.
- FÖRSIKTIGHET:** För att undvika eventuella skador på laminatorn måste fickan avlägsnas innan apparaten stängs av.
- För frigöringsspaken åt höger och dra omgående ut fickan.
 - Rengör valsarna efter varje fastklämning av en ficka enligt beskrivningen i avsnittet "Underhåll och skötsel".

Funktionen "Active Standby"

Den aktiva standby-funktionen använder en sensor för att upptäcka om laminering pågår. Om ingen aktivitet upptäcks efter 15 minuter efter den sista lamineringen går maskinen in i standbyläge. Detta indikeras av att lysdioderna blinkar rött varannan sekund. Stäng AV och slå PÅ produkten för att använda maskinen.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Fickan tillsluter inte innehållet helt	Dokumentet kan vara för tjockt för att laminera	Kontrollera att fickans tjocklek och dokumentet som ska limeras inte överskrider den maximala genomgångstjockleken
	Fel ficktjocklek används	Kontrollera att ficktjockleken är rätt för maskinen och inställningen som används
Fickan har vågor eller bubblor	Fel ficktjocklek används	Kontrollera att ficktjockleken är rätt för maskinen och inställningen som används
Fickan försvinner i maskinen	Fickan har fastnat	Använd den manuella backningsspaken på maskinens baksida. Detta delar på rullarna och gör att fickan kan dras ut manuellt för hand.
Fastnar	Fickan tillsluts med "öppna änden" först	
	Fickan var inte centrerad vid ingång	
	Fickan var inte rak vid ingång	
	Torn ficka användes	
	Tjockt dokument eller främmande föremål laminerades	
Fickan är skadad efter laminering	Skadade rullar eller lim på rullarna	För rengöringsark genom maskinen för att prova och rengöra rullarna

Rengöring



WARNING: DRA UT KONTAKTEN FÖRE RENGÖRING AV UTSIDAN AV MASKINEN. TORKA ENBART UTSIDAN AV MASKINEN MED EN FUKTIG DUK. ANVÄND INGA RENGÖRINGSMEDEL ELLER LÖSNINGSMEDEL.

Mata regelbundet in ett rengöringskort eller ett pappersark genom laminatorn för att göra ren valsarna. Beställningskod för rengöringsark: EK50000.

Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material och ämnen som kan ha skadliga effekter på människors hälsa och miljön. Denna symbol som sitter på apparaten, tillbehören eller förpackningsmaterialet anger att denna produkt inte får sorteras som hushållsavfall utan måste lämnas in till separat avfallshantering! Inom EU och i andra europeiska länder som har separata uppsamlingsystem för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter ska apparaten lämnas in på en motsvarande anläggning för återvinning. Genom att bortskaffa apparaten på korrekt sätt bidrar du till att undvika potentiella faror för miljön och människors hälsa som orsakas av felaktig avfallshantering. Materialåtervinningen bidrar till bevarandet av naturresurser.



EU Importer and authorised representative:
LEITZ ACCO Brands GmbH & Co KG
Siemensstraße 64
70469 Stuttgart · Germany



ACCO UK Ltd
Millennium House
65 Walton Street
Aylesbury
HP21 7QG
United Kingdom
www.gbceurope.com